

Весняної ночі радію дощу

Ду Фу

Цей добрий дощ
нагрянув дуже вчасно —
Прилинула розбурхана весна.
Він тихо в ніч
із вітерцем прокрався,
Душа його — то бісерна роса.
Цей дощ загус —
а хмари чорні, дикі;
На річні вогники рибалок
блим та блим...
Світанку жду:
побачу обважнілі лики
Тих квітів,
що в Ченду дощем умиті цим.